

Coordinatrice scientifique

Vidya Vencatesan est chef du département et professeur titulaire de la chaire des études françaises et directrice du centre d'études européennes à l'Université de Mumbai. Docteur ès lettres de Paris-3 La Sorbonne Nouvelle, ses intérêts et ses chantiers de recherches portent sur la littérature comparée, la littérature francophone de l'Océan Indien et des Antilles et la traduction littéraire. Sa traduction française de l'œuvre poétique de Javed Akhtar, poète célèbre contemporain de langue ourdoue, *D'autres mondes* a été publiée en France en 2014. Elle est la coordinatrice du programme Master Cultures littéraires européennes (Erasmus Mundus) pour l'Inde. Sa traduction anglaise de *La Panse du chacal* de Raphaël Confiant a été publiée comme *The Cane Cutter's song* en 2022 par Speaking Tiger, Inde. Elle est Chevalier de l'Ordre de Palmes académiques, Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres et Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia.

Auteurs des articles

Ritu Tyagi est Maîtresse de conférences à l'université de Pondichéry depuis 2012. Elle a fait ses études doctorales à l'université de Louisiane, aux États-Unis. Elle a publié de nombreux articles consacrés aux études francophones, postcoloniales et à l'écriture féministe ainsi que la diaspora indienne dont « *Feminine Desire in Ananda Devi's Works* », *Dalhousie French Studies*. Elle vient de terminer un projet « *A study of Women and Religion within the Shifting Socio-politics of Post-Indenture Indian Diaspora* », financé par Indian Council of Social Science Research en Inde. Elle a aussi codirigé un livre *Kala Pani Crossings, Gender and Diaspora : Indian Perspectives* avec Judith Misrahi Barak et Kalpana Rao, publié chez Routledge.

Minakshi Carien est actuellement doctorante en Histoire de l'Art à l'Université des Antilles. Ses travaux interrogent les questions identitaires dans les discours et pratiques artistiques, dans les mémoires collectives et le vécu des Guadeloupéens. Autrice de l'ouvrage *Femme Indo-Guadeloupéenne et création* (L'harmaVan, 2024), docteur en science de l'art et esthétique de l'Université d'Artois (2018), elle a à cœur de mettre en valeur le rôle et la place des femmes pour la préservation de l'héritage ancestral d'origine indienne dans l'espace caribéen.

Vijaya Rao est professeur au Centre for French & Francophone Studies, Jawaharlal Nehru University où elle enseigne la littérature québécoise, la littérature francophone de l'Océan Indien et l'image de l'Inde dans la littérature française. Parmi ses publications importantes figurent *Écriture indienne d'expression française* (2008) et *Reaching the Great Moghul: Francophone Travel Writing on India of the 17th and 18th centuries* (2010). Elle a co-dirigé deux numéros pour *Synergies Inde* : « *Inde-Québec : regards croisés et rencontres francophones* » (2008) ; « *Ville et genre : perspectives postcoloniales* » (2021). Avec Hélène Amrit, elle a co-dirigé *L'extrême contemporain en littérature et culture québécoises* (2020). Elle a fait partie de l'équipe éditoriale de

Displacement and Citizenship: Histories and Memories of Exclusion (2019). En 2018, le gouvernement du Québec lui a conféré la Médaille du 50^e anniversaire du Ministère des Relations internationales et de la Francophonie pour sa contribution aux études québécoises.

Srija S.T.P. est doctorante et Junior Research Fellow à l'Université de Mumbai au département des études françaises. Elle a travaillé en tant que maître-assistante à l'Université de Mumbai et comme assistante d'anglais à l'académie de Dijon en 2022-23. Passionnée par la littérature francophone contemporaine, son projet doctoral porte sur la représentation du traumatisme intergénérationnel dans la littérature française et francophone.

Runjhun Verma enseigne le français et la traduction au département de français de l'Université de Pondichéry depuis 2023. Auparavant, elle a enseigné à l'Alliance française de Delhi. Elle est titulaire d'un doctorat en traduction du Centre d'études françaises et francophones de l'Université Jawaharlal Nehru à New Delhi et ses domaines de recherche portent sur la traduction et les études interculturelles. Elle a publié sa recherche sous forme de chapitres d'ouvrages chez Bloomsbury et De Gruyter, ainsi que dans des revues académiques comme *Rencontre avec l'Inde* et *Réflexions*.

Eswar N est doctorant à l'Université de Pondichéry. Il a fait un master à l'EFL Université, Hyderabad et a travaillé comme assistant de langue anglaise en France. Sa recherche porte sur les littératures francophones d'Afrique et de la diaspora africaine, privilégiant la perspective décoloniale. Il s'intéresse également à la littérature indienne d'expression française. En 2024, il obtient la Bourse d'Excellence de la Confédération suisse pour une année, et effectue actuellement un stage de recherche à l'Université de Lausanne.

Anamika Purohit est professeur adjoint au département d'anglais du Jai Hind College, Empowered Autonomous, Mumbai. Elle est titulaire d'un doctorat en anglais de l'université de Mumbai et se spécialise dans les domaines de la littérature anglaise, de la littérature indienne en anglais et des études culturelles. Son travail de doctorat utilise la critique spatiale pour examiner la relation entre l'entité géographique de la ville-espace et l'entité littéraire du « texte de la ville » en tenant compte des cadres de relations de pouvoir qui se croisent, tels que le colonialisme, le genre, la classe et la caste. Elle a publié de nombreux travaux de recherche dans des revues et des ouvrages réputés. Elle a été professeur invité au Centre d'études européennes de l'université de Mumbai. Outre ses recherches, elle s'adonne à la création littéraire en anglais et en français.

Anusha J.R D'Souza est doctorante à l'université de Mumbai. Elle s'intéresse à l'engagisme, à la mémoire de migration et à la littérature de coolitude dans les Mascareignes et aux Antilles.

